

PMR/Sprechfunkgeräte TwinTalker 4700



BEDIENUNGSANLEITUNG
v 1.5

D *Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Leistungsmerkmale werden unter dem Vorbehalt von Änderungen veröffentlicht.*

D *Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort zur späteren Verwendung auf.*

www.ucom.be

Das CE Symbol kennzeichnet die Konformität des Geräts mit den wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie.

1	Einleitung	4
2	Verwendungszweck	4
3	CE-Kennzeichnung und Einschränkungen	4
4	Sicherheitshinweise	4
4.1	Allgemein	4
4.2	Verbrennungsgefahr	5
4.3	Verletzungsgefahr	5
4.4	Explosionsgefahr	5
4.5	Vergiftungsgefahr	5
4.6	Vorschriften	6
4.7	Hinweise	6
5	Reinigen	6
6	Entsorgung des Gerätes (Umweltschutz)	6
7	Betrieb eines Sprechfunkgerätes	7
8	Verpackungsinhalt	7
9	Vorbereitung	8
9.1	Anbringen/entfernen des Gürtelhalters	8
9.2	Einlegen der Batterien	8
10	Batterieanzeige	8
11	Tasten	9
12	LCD Display Informationen	10
13	Betrieb des Twintalker 4700	10
13.1	EIN- /AUSschalten	10
13.2	Einstellen der Lautsprecherlautstärke	10
13.3	Ein Signal empfangen	10
13.4	Senden	11
13.5	Wechseln des kanals	11
13.6	CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)	11
13.7	VOX Auswahl	12
13.8	Ruftöne	12
13.9	Quittungston EIN/AUS	12
13.10	Automatisches Abschalten (APO)	13
13.11	Kanalüberwachen	13
13.12	Kanalabfrage	13
13.13	Tastensperre	13
13.14	Display-Hintergrundbeleuchtung	13
14	Anschluss für optionalen Kopfhörer und Ladegerät.	14
15	Problemlösung	14
16	Technische Daten	15
17	Kundendienstadresse und Hotline	15
18	Konformitätserklärung und Hersteller	15
19	Garantie	16
19.1	Garantiezeitraum	16
19.2	Garantieablauf	16
19.3	Garantieausschlüsse	16

1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Ucom Twintalker 4700 entschieden haben. Es ist ein Sprechfunkgerät mit einer Reichweite von bis zu 3 km. Es verursacht keine laufenden Kosten außer den geringfügigen Kosten, die gegebenenfalls durch das Aufladen von Akku- Batterien entstehen.

Der Twintalker 4700 verwendet 8 Kanäle. Es kann in jedem Land, wie auf der Verpackung und in dieser Bedienungsanleitung ausgewiesen, eingesetzt werden.

Der Twintalker ist geschützt gegen schräg fallendes Tropfwasser (15°) nach IPX2 norm.


2 Verwendungszweck

Es kann für Gewerbeeinsätze verwendet werden. Zum Beispiel: Bedienung von Baukränen, Hebezeug. Es kann auch für Freizeitanwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Um während eines Ausflugs mit 2 oder mehr Autos, Fahrrädern, Skiern in Verbindung zu bleiben. Es kann eingesetzt werden um mit Ihren Kindern den Kontakt zu behalten, wenn sie draußen spielen, usw...

3 CE-Kennzeichnung und Einschränkungen



Überprüfen Sie die örtlichen Regulierungen, bevor Sie es außerhalb des Landes, in dem es erworben wurde, einsetzen. Dieser Standard kann in diesem Land verboten sein.

Das CE-Symbol auf dem Gerät, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung zeigt an, dass das Gerät die grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1995/5/EC erfüllt. Das  - Symbol neben der CE-Kennzeichnung zeigt an, dass die PMR-Norm nicht in allen europäischen Ländern zugelassen ist.

PMR ist in den folgenden Ländern gestattet:

Belgien, Niederlande, Deutschland, Schweden, Dänemark, Norwegen, Finnland, Spanien, Italien, Portugal, Griechenland, Tschechien, Luxemburg, Ungarn, Slowakei, Schweiz, Frankreich, Großbritannien, Irland, Österreich, Polen

4 Sicherheitshinweise

4.1 Allgemein

Bitte lesen Sie aufmerksam die folgenden Informationen für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch. Lernen Sie alle Funktionen Ihres neuen Geräts kennen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort zur späteren Verwendung auf.

4.2 Verbrennungsgefahr

- Berühren Sie die Antenne nicht, wenn der Antennenschutz beschädigt ist. Da eine Berührung der Antenne mit der Haut bei einer Übertragung zu einer geringfügigen Verbrennung führen kann.
- Batterien können Sachschäden wie z.B. Verbrennungen verursachen, wenn leitende Materialien wie z.B. Schmuck, mit dem ungeschützten Gerät in Berührung kommen. Das Material schließt unter Umständen einen elektrischen Stromkreis (Kurzschluss) und wird dadurch entsprechend heiß. Seien Sie achtsam im Umgang mit Akkus und Batterien. Insbesondere wenn Sie diese in einer Tasche, einem Geldbeutel oder anderem Behälter mit metallenen Objekten aufbewahren.

4.3 Verletzungsgefahr

- Verwendung im Auto: Positionieren Sie Ihr Gerät nicht in den Bereich über einem Airbag oder im Airbagauslösbereich. Airbags blasen sich mit großer Wucht auf. Bei einem Unfall, kann es sein dass das Funkgerät mit großer Kraft durch das Auto geschleudert wird.
- Bewahren Sie zum Funkgerät einen Abstand von mindestens 15 cm zu einem Herzschrittmacher. Schalten Sie Ihr Funkgerät AUS, sobald eine Störung mit medizinischen Geräten auftritt.

4.4 Explosionsgefahr

- Tauschen Sie die Batterien niemals in einer potentiell explosionsgefährdeten Umgebung aus. Während des Einsetzens oder Entfernens der Batterien kann es zu einem Funkenschlag kommen und eine Explosion verursachen.
- Schalten sie Ihr Sprechfunkgerät aus, wenn Sie sich in einer explosionsgefährdeten Umgebung befinden. Ein Funkenschlag in solchen Gebieten kann eine Explosion oder einen Feuersausbruch verursachen. Weiterhin kann es zu Verletzungen und sogar zum Tode führen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese eventuell explodieren können.



Explosionsgefährdete Bereiche sind oft, aber nicht immer eindeutig ausgewiesen. Dazu zählen Tankbereiche wie z.B. unter Deck bei Booten, Kraftstoffüberführungen oder Kraftstoffaufbewahrungsbereiche. Bereiche in denen die Luft Chemikalien oder Teilchen enthält, wie z.B. Getreide, Staub oder Metallpulver. Alle anderen Bereiche in denen Sie normalerweise angewiesen werden Ihren Kraftfahrzeugmotor abzuschalten.

4.5 Vergiftungsgefahr

- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern

4.6 Vorschriften

- In einigen Ländern ist es verboten Ihr Sprechfunkgerät während des Steuerns eines Fahrzeuges zu benutzen. In diesem Fall stoppen Sie Ihr Fahrzeug neben der Straße, bevor Sie es benutzen.
- Schalten Sie Ihr Gerät AUS, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeuges befinden und Sie entsprechende Anweisungen erhalten. Die Benutzung des Geräts muss entsprechend den Bestimmungen der Fluglinie oder den Anweisungen der Besatzung erfolgen.
- Schalten Sie Ihr Gerät überall da ab, wo Aushänge es von Ihnen verlangen. Krankenhäuser und Gesundheitseinrichtungen verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe Hochfrequenzen reagieren.
- Das Ersetzen oder Ändern der Antenne kann die Gerätespezifizierung verändern und die CE Bestimmungen verletzen. Nicht genehmigte Antennen können außerdem das Funkgerät beschädigen.

4.7 Hinweise

- Berühren Sie die Antenne während einer Übertragung nicht, da dadurch die Reichweite beeinflusst wird.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird.

5 Reinigen

- Zum Reinigen des Geräts wischen Sie es mit einem weichen angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel am Gerät. Diese können das Gehäuse beschädigen und in das Gerät eindringen und einen permanenten Schaden verursachen.
- Batteriekontakte können mit einem trockenen fusenfreien Tuch abgewischt werden.
- Sollte das Gerät einmal nass werden, schalten Sie es aus und entfernen Sie sofort die Batterien. Trocknen Sie das Batteriefach mit einem weichen Tuch um den potentiellen Wasserschaden zu minimieren. Lassen Sie das Batteriefach über Nacht geöffnet oder bis es komplett trocken ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor es komplett trocken ist.

6 Entsorgung des Gerätes (Umweltschutz)



Am Ende der Lebensdauer des Geräts sollten Sie dieses Geräts nicht in den normalen Hausmüll werfen, sondern bei einer Sammelstelle für die Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Geräte abgeben. Das Symbol am Geräts, in der Gebrauchsanweisung und/oder Verpackung weist Sie darauf hin.

Einige der Materialien des Geräts können wiederverwertet werden, wenn man sie in einer Aufbereitungsstelle abgibt. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten liefern Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

7 Betrieb eines Sprechfunkgerätes

Um bei Sprechfunkgeräten miteinander kommunizieren zu können, müssen diese auf den gleichen Kanal eingestellt werden und sich innerhalb der Empfangsreichweite befinden (bis zu max. 3 km im offenen Gelände). Da diese Geräte freie Kanäle verwenden, teilen sich alle in Betrieb befindlichen Geräte diese Kanäle (insgesamt 8 Kanäle). Daher ist eine Privatsphäre nicht garantiert. Jede Person, die über ein Sprechfunkgerät verfügt, das auf Ihren Kanal eingestellt ist, kann Ihr Gespräch mithören.

Möchten Sie kommunizieren (Erzeugen einer Sprechverbindung) drücken Sie die **PTT** - Taste (Push to talk = Drücken zum Sprechen). Sobald diese Taste gedrückt ist, schaltet sich das Gerät in den Sendemodus. Sie können in das Mikrofon sprechen. Alle Sprechfunkgeräte, die sich innerhalb der Reichweite befinden und auf denselben Kanal eingestellt sind, hören Ihre Nachricht. Sie müssen abwarten, bis die andere Seite mit dem Sprechen fertig ist, bevor Sie auf die Nachricht antworten können. Am Ende jeder Übertragung sendet das Gerät einen Ton. Zum Antworten drücken Sie einfach die **PTT** - Taste und sprechen in das Mikrofon.

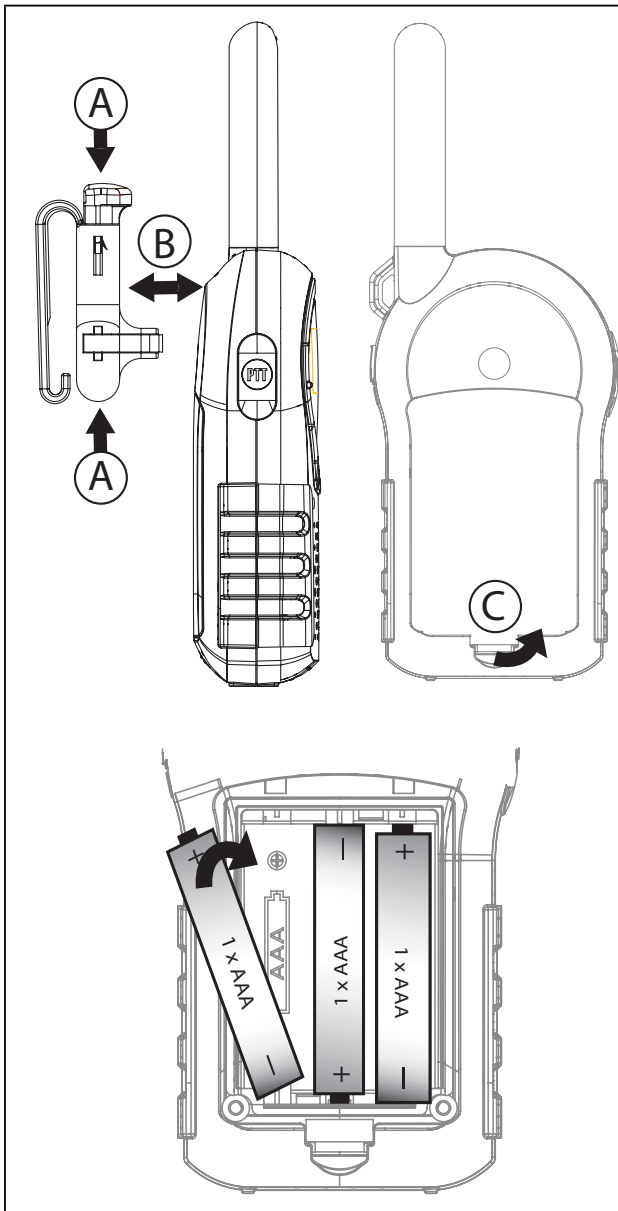


- **Drücken 2 oder mehr als 2 Benutzer die **PTT** - Taste gleichzeitig, so wird der Empfänger nur das stärkste Signal empfangen. Daher sollten Sie nur ein Signal übertragen (drücken Sie die **PTT** - Taste) wenn der Kanal frei ist.**
- **Achten Sie immer auf die maximale Reichweite.**

8 Verpackungsinhalt

- 2 x Twintalker 4700
- 2 x Gürtelhalter
- Bedienungsanleitung
- Karte mit Serviceadresse und Hotline

9 Vorbereitung



9.1 Anbringen/entfernen des Gürtelhalters

1. Zum anbringen des Gürtelhalters, schieben Sie den Steg in das Loch an der Rückseite des Gerätes. Ein Klick weist auf die richtige Anbringung des Gürtelhalters.
2. Um den Gürtelhalter vom Gerät abzunehmen, drücken Sie die Gürtelklemme (A), während Sie die Klemme vom Gerät weg ziehen (B).

9.2 Einlegen der Batterien

1. Entfernen Sie die Gürtelhalter (Siehe Punkt 9.1).
2. Ziehen Sie an der Lasche der Batterieabdeckung (C) und entfernen Sie vorsichtig die Batteriefachabdeckung.
3. Legen Sie drei 'AAA' Batterien oder wiederaufladbare Akkus entsprechend der angegebenen Polaritäten ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach (C) und bringen Sie den Gürtelhalter wieder an (Siehe Punkt 9.1).

10 Batterieanzeige

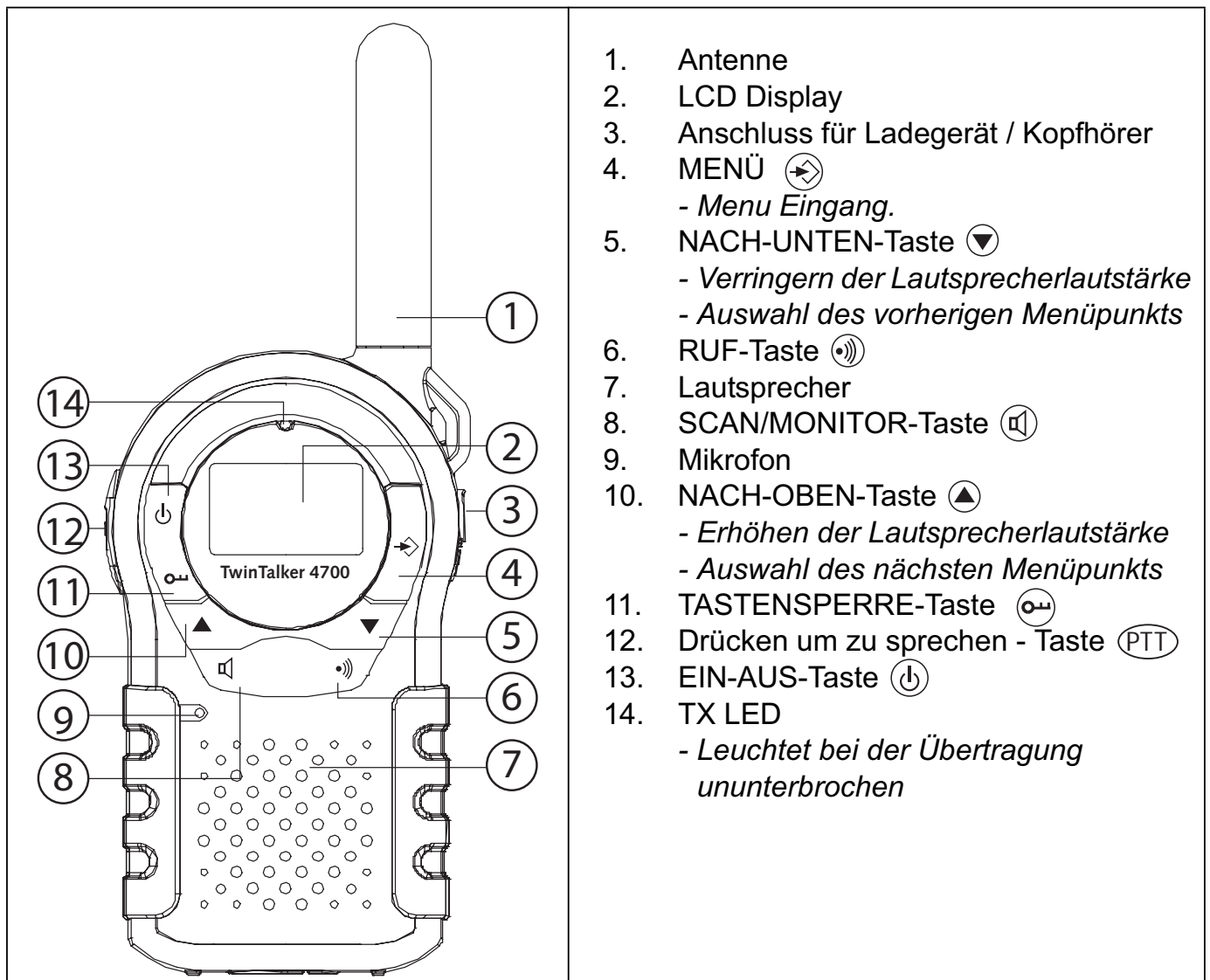
Der BATTERIEZUSTAND wird durch die Anzahl der Vierecke innerhalb des Batteriesymbols im LCD Display angezeigt.



- Batterie voll
- Batterie 2/3 voll
- Batterie 1/3 voll
- Batterie leer

Ist der Batteriezustand gering, ertönt ein Signalton.

11 Tasten



12 LCD Display Informationen

	<p>15. Kanalnummer/Lautstärkeniveauanzeige</p> <p>16. Monitor-Symbol</p> <p>17. Quittungston-Symbol</p> <p>18. CTCSS-Code</p> <p>19. Anrufton-Symbol. <i>Wird angezeigt, wenn ein Anrufton gesendet wird</i></p> <p>20. VOX-Symbol</p> <p>21. Tastensperre-Symbol</p> <p>22. Symbol für automatisches Abschalten</p> <p>23. Scan-Symbol. <i>Wird im Kanalabfrage-Modus angezeigt.</i></p> <p>24. Batteriezustandsanzeige</p> <p>25. RX-Symbol. <i>Wird beim Empfang angezeigt</i></p> <p>26. TX-Symbol. <i>Wird beim Übertragen angezeigt</i></p>
--	---

13 Betrieb des Twintalker 4700

13.1 EIN- /AUSschalten



Zum EINSchalten:

- Drücken Sie die - Taste. Sie hören einen Signalton und im Display erscheint der aktuelle Kanal.

Zum AUSschalten

- Drücken und halten Sie die - Taste gedrückt. Es ertönt wie ein Signalton und das Display zeigt nichts mehr an.

13.2 Einstellen der Lautsprecherlautstärke



- Drücken Sie die - Taste im Stand-by Modus um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen. Im Display wird das Lautstärkeniveau angezeigt.
- Drücken Sie die - Taste um die Lautsprecherlautstärke zu reduzieren.

13.3 Ein Signal empfangen

Das Gerät befindet sich in einem permanenten EMPFANGSMODUS, wenn es EINgeschaltet ist und nicht sendet.



Damit andere Personen Ihre Durchsage empfangen können müssen sie den gleichen Kanal eingestellt haben (Siehe Punkt 13.5).

13.4 Senden



- Drücken und halten Sie die **(PTT)** - Taste gedrückt zum SENDEN. Das TX - Symbol erscheint im Display.
- Halten Sie das Gerät in einer senkrechten Position mit dem Mikrofon 10 cm vor dem Mund und sprechen Sie in das Mikrofon.
- Lassen Sie die **(PTT)** - Taste los, wenn Sie die Durchsage beenden möchten.



Zum Kontrollieren der Kanäle verwenden Sie die Kanalüberwachungsfunktion (Siehe Punkt 13.10). Die maximale Sendezeit ist auf 1 Minute begrenzt. Lassen Sie die **(PTT) - Taste los und drücken Sie sie noch einmal um mit der Durchsage fortzufahren.**

13.5 Wechseln des Kanals



- Drücken Sie die **(↔)** - Taste einmal. Die aktuelle Kanalnummer blinkt im Display.
- Drücken Sie die **(▲)** - Taste oder die **(▼)** - Taste um den Kanal zu wechseln.
- Drücken Sie die **(PTT)** - Taste um den gewünschten Kanal zu wählen und kehren Sie zum Stand-by Modus zurück.

13.6 CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

Der zweistellige CTCSS Code entspricht einer bestimmten Tonfrequenz, die das Sprechfunkgerät sendet. Zwei Benutzer mit demselben Kanal- und CTCSS Einstellungen können sich gegenseitig hören. Sie werden niemand anders auf diesem Kanal hören, es sei denn, andere Sprechfunkgeräte sind auf denselben CTCSS Code eingestellt. Dem Twintalker 4700 stehen 38 CTCSS Codes zur Verfügung.



- Drücken Sie die **(↔)** - Taste zweimal . Der CTCSS Code blinkt im LCD Display.
- Drücken Sie die **(▲)** - Taste oder die **(▼)** - Taste um zu einem anderen Code zu wechseln.
- Drücken Sie die **(PTT)** - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.



- **Jedes Sprechfunkgerät, das auf den gleichen Kanal eingestellt ist, kann das Gespräch empfangen und mithören. Auch wenn der Andere einen CTCSS Code benutzt.**
- **Zum Ausschalten des CTCSS Code stellen Sie ihn auf '00'**

13.7 VOX Auswahl

PMR eignet sich für stimmentaktivierte (VOX) Übertragung. Im VOX-Modus sendet das Sprechfunkgerät ein Signal, wenn es von Ihrer Stimme aktiviert wird. VOX-Betrieb ist nicht empfehlenswert, wenn Sie Ihr Funkgerät in einer lauten oder windigen Umgebung verwenden möchten.



- Drücken Sie die - Taste dreimal. Die aktuelle VOX-Einstellung blinkt im Display und das VOX-Symbol wird angezeigt.
- Drücken Sie um die VOX-Funktion einzuschalten. Drücken Sie erneut um die angezeigte VOX-Empfindlichkeit zu selektieren (3 = sehr Empfindlich)
- Drücken Sie bis im Display OFF erscheint um VOX auszuschalten.
- Drücken Sie die - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.

13.8 Ruftöne

Ein Rufton weist andere darauf hin, dass Sie eine Durchsage beginnen möchten.

13.8.1 Senden eines Ruftons

Drücken Sie kurz die - Taste. Der Rufton wird 3 Sekunden lang über den eingestellten Kanal gesendet.

13.8.2 Einstellen des Anruftons

Der Twintalker 4700 hat 10 Ruftöne



- Drücken Sie die - Taste viermal. Das - symbol erscheint im Display.
- Drücken Sie die - Taste oder die - Taste um einen anderen Rufton auszuwählen.
- Drücken Sie die - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.

13.9 Quittungston EIN/AUS

Nach dem Loslassen der - Taste sendet das Gerät einen Quittungston um das Übertragungsende zu bestätigen.



- Drücken Sie die - Taste fünfmal. Die aktuelle Quittungston-Einstellung blinkt im Display. Das -symbol erscheint im Display.
- Drücken Sie die - Taste oder die - Taste zum ein- oder auszuschalten des Quittungston.
- Drücken Sie die - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.

13.10 Automatisches Abschalten (APO)

Zum Stromsparen können Sie die Funktion Automatisches Abschalten aktivieren. Wenn Sie vergessen sollten das Gerät auszuschalten, schaltet das Gerät automatisch nach der eingestellten Zeit ab.



- Drücken Sie die - Taste sechsmal. Der aktuelle Zeit für das automatische Abschalten blinkt im Display.
- Drücken Sie die - Taste oder die - Taste zum Ändern der Zeit (0 - 24 Stunden).
- Drücken Sie die - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.

13.11 Kanalüberwachen

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen einen eingestellten Kanal und CTCSS Code zu überwachen.

- Drücken und halten Sie die -Taste um die Kanalüberwachung zu aktivieren.
- Lassen Sie die - Taste los um das Überwachen zu beenden.

13.12 Kanalabfrage

Die KANALABFRAGE sucht nach aktiven Signalen in einer Endlosschleife über die Kanäle 1 bis 8 einschließlich der CTCSS Codes.



- Drücken Sie kurz die -Taste um den Kanalscan zu aktivieren. Das Kanalscan-Symbol und das RX-Symbol wird angezeigt.
- Wird eine Übertragung auf einem der 8 Kanäle entdeckt, stoppt die Kanalabfrage und das Kanalscan-Symbol blinkt.
- Drücken Sie die - Taste oder die - Taste um den aktuellen Kanal zu überspringen und weiter nach einem anderen Kanal zu suchen.
- Drücken und halten Sie die - Taste um den Kanal festzuhalten und Kanalabfrage zu beenden.

13.13 Tastensperre



- Drücken und halten Sie 3 Sekunden lang die - Taste gedrückt um die Tastensperre zu aktivieren. Das Tastensperresymbol erscheint im Display.
- Drücken und halten Sie die - Taste erneut um die Tastensperre zu deaktivieren.

13.14 Display-Hintergrundbeleuchtung

Zum Aktivieren der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays, drücken Sie kurz eine Taste. Die LCD-Hintergrundbeleuchtung leuchtet 5 Sekunden lang.

14 Anschluss für optionalen Kopfhörer und Ladegerät

Der Twintalker 4700 kann mit einem optionalen externen Kopfhörer und Ladegerät verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Siehe Punkt 11.

Diesen Kopfhörer und dieses Ladegerät mit Akkupack können Sie kaufen unter www.ucom.be



Verwenden Sie ausschließlich das Original-Ladegerät mit dem dazugehörigen Akkupack, das Sie unter www.ucom.be erhalten. Schließen Sie das Ladegerät NICHT an, wenn normale "AAA"-Nickel- oder "LR03"-Alkalinebatterien eingelegt sind. Schließen Sie keinesfalls andere Zubehörgeräte (Ladegerät und Kopfhörer) an, da sonst das Gerät beschädigt werden könnte.

15 Problemlösung

Keine Funktion	Reinigen Sie die Batteriekontakte mit einem weichen Tuch. Tauschen Sie die Batterien aus.
Keine Übertragung	Stellen Sie sicher, dass die (PTT) - Taste vollständig gedrückt ist, bevor Sie sprechen. Überwachen Sie den Kanal und wechseln Sie auf einen anderen, wenn der derzeitige Kanal in Benutzung ist.
Ruf nicht empfangen	Überprüfen Sie die Lautsprecherlautstärke. Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb des Empfangsbereichs des Senders befinden und ändern Sie Ihre Position falls erforderlich.
Begrenzte Reichweite und Geräusche bei der Übertragung	Die Gesprächsreichweite hängt vom Gelände ab. Stahlkonstruktionen, Betongebäude oder die Benutzung in Kraftfahrzeugen haben einen negativen Einfluss auf die Reichweite. Versuchen Sie so viele Hindernisse wie möglich zu vermeiden und kommunizieren Sie möglichst bei ungehindertem Sichtkontakt. Ändern Sie Ihre Position.
Störungen	Der Empfänger und Sender befinden sich zu nahe beisammen. Der Mindestabstand zwischen zwei Geräten beträgt 1,5m.

16 Technische Daten

Kanäle	8
Sub-code	CTCTSS 38
Frequenz	446.00625MHz - 446.09375 MHz
Reichweite	Bis zu 3 Km (freies Gelände)
Batterien	3 x AAA Batterien oder NiCd aufladbar
Sendeleistung	=< 500mW ERP
Modulationstyp	FM - F3E
Kanalabstand	12,5 kHz
Ladegerät	Ein: 230VAC/50Hz/4VA Aus: 5VDC/130mA(max)

Channel Frequency Chart:		CTCSS Code Chart							
Channel	Frequency (MHz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)
1	446,00625	0	Disabled	10	94,8	20	131,8	30	186,2
2	446,01875	1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
3	446,03125	2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
4	446,04375	3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
5	446,05625	4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
6	446,06875	5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
7	446,08125	6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
8	446,09375	7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
		8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
		9	91,5	19	127,3	29	179,9		

17 Kundendienstadresse und Hotline

Die Kundendienstadresse befindet sich auf der im Lieferumfang enthaltenen Betriebskarte oder kann im Internet unter www.ucom.be gefunden werden.

18 Konformitätserklärung und Hersteller

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgien

Konformitätserklärung siehe letzte Seite.

19 Garantie

19.1 Garantiezeitraum

Ucom Geräte haben eine Garantielaufzeit von 36 Monaten. Der Garantiezeitraum beginnt an dem Tag an dem das neue Gerät erworben wurde. Verbrauchsmaterialien und Schäden, die unbedeutende Auswirkungen auf den Betrieb oder den Wert des Geräts haben, sind nicht abgedeckt.

Die Garantie muss mit der Vorlage einer Kopie des Originalkaufbelegs auf dem das Datum des Erwerbs und der Gerätetyp ersichtlich sind belegt werden.

19.2 Garantieablauf

Ein defektes Gerät muss mit dem gültigen Kaufbeleg an ein autorisiertes Kundendienstzentrum geschickt werden. Während der Garantielaufzeit, wird das Kundendienstzentrum alle Defekte, die aufgrund von Materialfehlern kostenfrei reparieren. Das Kundendienstzentrum wird nach eigenem Ermessen die Garantiebestimmungen entweder durch die Reparatur oder den Austausch des Geräts oder von Teilen des Geräts erfüllen. Im Falle eines Austauschs können die Farbe und das Modell von dem ursprünglich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum legt den Beginn der Garantielaufzeit fest. Die Garantielaufzeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät durch das zuständige Kundendienstzentrum ausgetauscht oder repariert wird.

19.3 Garantieausschlüsse

Fallen nicht unter der Garantieleistungen:

Beschädigungen und Defekte, die durch die unsachgemäße Handhabung oder Betriebs verursacht wurden. Schäden aufgrund von der Verwendung von nicht Originalteilen und Zubehör.

Schäden, die durch äußere Faktoren wie z.B. Blitzeinschlag, Wassereinbruch und Brand entstanden sind.

Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht ist.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TE Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Product name: Twintalker 4700

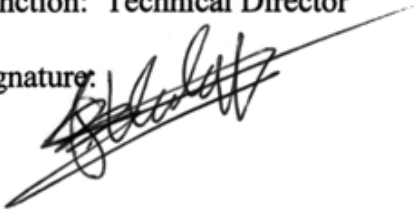
is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC
- EN 60950-1 : 2001
- Efficient use of frequency spectrum
- ETSI EN 300 296-1 V1.1.1 (2001-03)
- ETSI EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03)
- EMC
- ETSI EN 301 489-1 V1.4.1(2002-08)
- ETSI EN 301 489-5 V1.3.1(2002-08)

Date: 13/04/2005.
Place: Heverlee , Belgium
Name: Verheyden Geert
Function: Technical Director

Signature: 

European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17,
3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939


UCOM

TwinTalker 4700

PMR





- Bis zu 3 km Reichweite (im freien Gelände)
- 8 Kanäle / 38 CTCSS Codes
- Keine Lizenz erforderlich
- Lautsprecher Lautstärke einstellbar
- 3 - Stufige Vox Control (Transmit-Aktivierung durch Stimme)
- 10 Anruftöne
- Roger Beep (Ende Transmit Ton)
- Beleuchtetes LCD Display
- Kanal Scan Funktion
- Kanal Monitor Funktion
- Tastatursperre
- Geschützt gegen Tropfwasser nach IPx2 Norm
- Feste Antenne & abnehmbare Gürtelhalterung
- Batterieladefunktion (Adaptor nicht mitgeliefert)
- Kopfhöreranschluss (Kopfhörer nicht mitgeliefert)

6x  nicht einbegriffen

FÜR DEN EINSATZ IN:



 **CE 0197** 

www.ucom.be



Hersteller:
Topcom
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgien
+32(0)16 39 89 20